EUROPA

Y

ASIA CENTRAL

INTRODUCCIÓN

La mejoría general de la situación, en términos macroeconómicos, en muchas partes de la región, es razón suficiente para esperar que con la llegada de la paz en todos los países europeos, las necesidades humanitarias empezarán a decrecer en los próximos años. No obstante, el aumento del nivel promedio de ingresos esconde problemas de vulnerabilidad. El cisma entre ricos y pobres, en la mayor parte de los países, crece cotidianamente. Los que no tienen acceso a los mercados y no pueden adaptarse a ellos, han quedado rezagados. Los programas de ajuste estructural instituidos por los gobiernos de Europa del este y central, siguiendo las directrices del Banco Mundial y del FMI, han paralizado las estructuras de bienestar social y salud pública de estados que en el pasado contribuyeron a aliviar la carga de los más vulnerables.

Las comunidades han tenido que volver ahora los ojos hacia sí mismas y hacia otras fuentes de ayuda para atender sus necesidades básicas. Las Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna de la Federación han sido canales muy importantes para canalizar esta ayuda. En 1997 la Federación Internacional reforzará la red a través de la cual llega a las víctimas «más impopulares» de la guerra o de la transición económica: la tercera edad, las familias con muchos hijos, los desplazados y los refugiados. El fortalecimiento institucional y los programas comunales, la capacitación y el intercambio continuarán siendo prioridades en 1997.

Las operaciones en los Estados de la antigua Yugoslavia, en Asia central y en el sur del Cáucaso, seguirán teniendo gran relevancia en las actividades de la Federación.

A pesar de la estabilización de la situación en Bosnia y Herzegovina (B-H), tras la firma de los acuerdos de Dayton, las perspectivas para cientos de miles de desplazados, refugiados y vulnerables en B-H, Croacia y la República Federal de Yugoslavia, siguen siendo un gran reto para las agencias humanitarias que trabajan allí. La Federación, en coordinación con el CICR, ACNUR, la OIM y ECHO, darán su respaldo a las Cruces Rojas locales. La preparación de la movilización de retornados, prevista para 1997, está bastante avanzada y recibe una atención especial en B-H, la República Federal de Yugoslavia y Eslavonia Oriental. Es claro que el desarrollo de las estructuras locales de la Cruz Roja también continuará siendo una prioridad aquí. Pero existe particular preocupación por la tendencia de los donantes internacionales de transferir sus ayudas a programas más «populares» de reconstrucción, disminuyendo así la ayuda de quienes la necesitan en la República Federal de Yugoslavia y en Croacia en favor de Bosnia y Herzegovina.

La deteriorada situación de los grupos vulnerables («nuevos pobres») en Kazajstán, Uzbekistán y Turkmenistán ha traído a estos países de nuevo al centro de la atención de la Federación Internacional. Estos países se unen a aquellos de Asia central donde ya existen operaciones (Tayikistán y Kirguistán), las cuales han permanecido al mismo nivel que en años recientes o han aumentado ligeramente. El programa de preparación para desastres es clave en esta región, por lo que la Federación ayuda a las SN para que respondan bien a las actuales necesidades de socorro y se preparen para los desastres futuros -pequeños y grandes- que se dan en Asia central desgraciadamente con mucha frecuencia.

El sufrimiento de 600 mil refugiados en Azerbaiyán, los «casos sociales» y quienes necesitan cuidados por parte de diversas instituciones en Georgia y Armenia, siguen siendo causa de preocupación para la Federación Internacional, particularmente tras la retirada de otras organizaciones y agencias. Si bien la Federación Internacional prevé un pequeño descenso en el nivel de asistencia, comparado con los años anteriores, mejores análisis de vulnerabilidad y una mayor eficiencia de las Sociedades de Cruz Roja y de la Media Luna Roja deberán permitir una adecuada respuesta a los problemas.

Aparte de estas operaciones pero no menos importante, está el programa de Chernobyl, el trabajo con la Cruz Roja Rusa en materia de salud pública y la ayuda a áreas claves de desastres como la de Chelyabinsk y la del norte de Cáucaso.

Se dará un estricto seguimiento al brote de difteria en Ucrania, Bielorrusia y los estados del Báltico, para lo cual se proseguirá con las medidas de la gran campaña iniciada por la Federación en 1996.

La Delegación Regional para Europa central y del este, que tiene su sede en Budapest, además de impulsar el desarrollo de la capacidad de las SN, dará seguimiento a las tendencias socioeconómicas de la región con el fin de participar, si es necesario, como lo hizo durante el Llamamiento de Invierno 1996, en el programa de las cocinas populares de la Cruz Roja Búlgara.

Los próximos años anuncian importantes retos para la Federación Internacional en el frente operativo, pero también en el fortalecimiento de su red de Sociedades en toda la región, la preparación para desastres y su labor en favor de las víctimas «más impopulares» de Europa. Se espera que la Conferencia Europea de las Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, a realizarse en Copenhague en marzo de 1997, signifique un importante aporte a la estrategia de la Federación en la región y centre la atención de la red de SN en los esfuerzos para superar las dificultades de los más vulnerables de Europa.

ANTIGUA YUGOSLAVIA

REPATRIACIÓN, ASISTENCIA DE EMERGENCIA Y DESARROLLO

51.156.000 FS

808.500 Beneficiarios

Programa No. 01.29/97

Un año después de la firma de los Acuerdos de Dayton en París y meses después de las esperadas elecciones de setiembre de 1996, la paz se ha afirmado en Bosnia y Herzegovina. No obstante, el país está tan dividido étnicamente como lo estaba cuando la guerra se inició. En esta situación, la Federación Internacional sigue particularmente preocupada por las siguientes cuestiones:

- *Las posibilidades de regresar a sus lugares de origen, para la mayoría de los refugiados y desplazados internos, siguen siendo nulas debido a las consecuencias de la «limpieza étnica». Sin embargo, cerca de 700 mil refugiados en Europa occidental enfrentan la posibilidad de un retorno forzado a su país pese a que este no se encuentra preparado para su recepción y es incapaz de proveerlos de refugio adecuado, educación o cuidados médicos.*

- *Del total de 566 mil refugiados en la República Federal de Yugoslavia, solo un pequeño porcentaje tendrá posibilidades de regresar con seguridad a sus hogares, mientras que la integración a sus países huéspedes continúa siendo un asunto pendiente.*

- *Simultáneamente, cerca de 10 mil serbio-croatas que no dejaron sus hogares durante el conflicto (a los cuales nos referiremos de ahora en adelante como «los que se quedaron»), seguirán dependiendo del apoyo externo.*

- *La considerable transferencia de ayuda a Bosnia se ha hecho a expensas del programa básico para los refugiados en Croacia y en la República Federal de Yugoslavia. Esta reorientación del financiamiento ha obligado a la Federación a reducir la inversión en estos países pese a que existen sectores cuyas necesidades son las mismas o mayores que el año pasado.*

Tomando en cuenta estas consideraciones, los programas de la Federación Internacional en 1997 están diseñados para aliviar las secuelas de la crisis económica y social que sigue afectando a cientos de miles de personas en la antigua Yugoslavia.

Introducción

En 1997 el eje de los esfuerzos de la Federación Internacional en B-H, serán la repatriación y la rehabilitación, la ayuda a los programas de reconciliación que la Cruz Roja, a nivel local, impulsa entre retornados y «los que se quedaron» y entre los grupos étnicos.

No obstante, persistirán importantes necesidades humanitarias, igualmente grandes, en otras partes de la antigua Yugoslavia, aunque atraen mucho menos el interés y el apoyo de la comunidad internacional. La República Federal de Yugoslavia lucha desesperadamente por integrar a más de medio millón de refugiados, al tiempo que su economía sufre las consecuencias de las sanciones internacionales (ahora levantadas) y la transición a una economía de mercado. El número de casos sociales está aumentando de manera alarmante.

La Federación tiene la determinación de mantener programas vitales dirigidos a los más necesitados. Sin embargo, la cobertura de esta asistencia ha tenido que ser severamente recortada debido al interés decreciente de la comunidad donante. Para tratar de compensar esta reducción en la ayuda internacional, la Federación proporcionará asistencia técnica e institucional a la Cruz Roja Yugoslava con el fin de que pueda asumir y sostener programas en los próximos 18 meses.

Un área de especial preocupación en la República Federal de Yugoslavia es la extraordinariamente pobre provincia de Kosovo, donde hay refugiados y los casos sociales se encuentran entre los más vulnerables de todo el país. La Federación pretende expandir sus programas en Kosovo, en estrecha coordinación con la Cruz Roja Yugoslava (CRY), y con personal de la Cruz Roja de la comunidad albanesa.

En Croacia, 350 mil refugiados y desplazados continúan necesitando ayuda y, como sucedió en la República Federal de Yugoslavia, la Federación dará a los más vulnerables productos básicos de higiene personal. A los miles de personas de la tercera edad que permanecieron en los antiguos Sectores Norte-Sur y se han mantenido con vida gracias a las operaciones de la Federación y de las SNP, se les mantendrá la asistencia durante 1997.

La región de Eslavonia Oriental, Baranja y Sirmium occidental será un punto cardinal de las operaciones de la Federación en 1997, en particular, ante la posibilidad de que la actual administración de las Naciones Unidas ceda el control a las autoridades croatas en este año. Todas las operaciones de la Federación en la antigua Yugoslavia se coordinan estrechamente con el CICR para garantizar la máxima efectividad y el costo-eficiencia por parte de la Cruz Roja.

BOSNIA Y HERZEGOVINA: REPATRIACIÓN Y DESARROLLO PARA 300 MIL BENEFICIARIOS

La operación

Todos los programas de la Federación en B-H, en 1997, están interrelacionados para responder a los complejos problemas de la reconciliación, la repatriación, la reconstrucción y el desarrollo. También son muy flexibles para garantizar que puedan ajustarse rápida y efectivamente a la evolución de la situación.

La Cruz Roja es la única organización humanitaria con base local que opera en todos los territorios de Bosnia y Herzegovina y que está, por tanto, en una posición única para contribuir al proceso de reconciliación en las comunidades y al resurgimiento de una sociedad civil. La estructura local de la Cruz Roja representa una red de más de 140 filiales y cuatro mil voluntarios venidos de todas las comunidades de la zona. El año pasado la Federación Internacional concentró parte importante de sus recursos en el fortalecimiento de la Cruz Roja y de sus voluntarios. Las oficinas en el campo de la Federación se han centrado en la reconstrucción de las comunicaciones y la estructura de coordinación y han incentivado el reclutamiento y la capacitación de voluntarios.

La Federación también ha construido una amplia estructura en ambas regiones. Delegados de campo asentados en Banja Luka, Bihac, Bijelina, Mostar, Pale, Tuzla, Traunik, Trebinje y Zenica, reciben el respaldo de las Delegaciones de Pale y Sarajevo. Administradores locales de los programas de atención a domicilio, atención médica de segundo nivel, desarrollo y repatriación, ofrecen apoyo técnico para la ejecución de los programas, en unión con los delegados de campo. Departamentos de apoyo en las áreas de información, finanzas y administración y logística, con base en Sarajevo, garantizan que existan sistemas y recursos adecuados para garantizar una implementación exitosa de los programas. Actualmente trabajan con la Federación Internacional en B-H, 22 extranjeros y 45 funcionarios locales.

Objetivos de la Cruz Roja

- Ayudar a la reintegración de los refugiados y desplazados a sus comunidades mediante el establecimiento de programas de repatriación de la Cruz Roja que involucran a todas las filiales de ambas entidades.

- Desarrollar la Cruz Roja de B-H como una base desde la cual se propicie el resurgimiento de una sociedad civil. Esto se hará con programas de asistencia mutua y de auto-ayuda colectiva facilitados por voluntarios. La capacitación en administración y el mejoramiento de las estructuras de información y comunicación en la Cruz Roja se complementarán con la introducción de microproyectos pilotos y programas de juventud.

- Apoyar a las estructuras de la Cruz Roja para que brinden asistencia al sector de tercera edad a través de programas de atención domiciliar y salud secundaria, la provisión de productos de higiene y gas, así como campañas comunitarias para promover el respaldo del vecindario.

- Fortalecer el papel tradicional de la Cruz Roja en el bienestar comunal a través del reclutamiento de donantes de sangre, capacitación en primeros auxilios y programas de salud pública.

Plan de acción

La Federación Internacional está concentrando sus recursos en dos áreas programáticas claves en B-H: repatriación/rehabilitación y desarrollo. Ya está involucrada activamente en la primera para impulsar las acciones locales en favor de los repatriados y retornados, incluyendo:

- La producción de un folleto de información sobre el retorno de refugiados.

- El establecimiento de centros de atención domiciliar que ya realizan más de 23 mil visitas mensuales a 4500 beneficiarios.

- La provisión de asistencia médica secundaria a más de cinco mil beneficiarios.

- La formación de 35 equipos técnicos móviles que dan servicios básicos de mantenimiento de viviendas.

Los programas de desarrollo se diseñan para mejorar la entrega de socorro y las competencias administrativas de la Cruz Roja en B-H y para promover las actividades comunitarias de la Cruz Roja: primeros auxilios, reclutamiento de donantes de sangre y educación para la salud.

Repatriación y Rehabilitación •

El movimiento de retornados a B-H representa apenas una pequeña fracción del total de 830 mil que pronosticó ACNUR para 1996. Se estima que cerca de 18 mil refugiados regresaron al país como parte de

movimientos organizados, provenientes de terceros países, a fines de setiembre de 1996, y más que de 200 mil lo hicieron espontáneamente, incluidos antiguos desplazados internos en la misma B-H que luego se transformaron en refugiados. El número de esos desplazados se estima actualmente en un millón, de los cuales 520 mil se ubican en la República Srpska.

Las estructuras de bienestar social del país no pueden satisfacer las necesidades de los actuales habitantes y, menos aún, las de 686 mil refugiados que viven en otros países y la de cientos de miles más que han buscado refugio en otras partes de la antigua Yugoslavia. Se requiere un apoyo masivo a las organizaciones comunitarias de base, como la Cruz Roja, si se desea que los retornados reciban la ayuda adecuada y evitar los conflictos con la comunidad huésped.

Es imposible predecir el nivel de repatriación y retorno de refugiados y desplazados en 1997. La Federación Internacional ha impulsado su propia política de repatriación y está trabajando en planes de contingencia para poder reaccionar rápidamente, ante un cambio en la situación, si el flujo de retornados aumenta. Es probable que la Federación emita un llamamiento actualizado en algún momento durante 1997. Los aspectos claves de esta política de repatriación son:

- La promoción de una perspectiva regional de repatriación en la que se incluya el retorno y la integración como áreas claves y se reconozcan las complejas necesidades que provocan estos movimiento en la República Federal de Yugoslavia y en Croacia.

- Un enfoque comunitario de repatriación que acate el mandato de la Federación Internacional de ayudar a los grupos más vulnerables, sean estos retornados (voluntarios y no voluntarios), desplazados que regresan o población local que ha sobrevivido a la guerra.

- La previsión de un complejo y hasta cierto grado incontrolable y forzado retorno a la antigua Yugoslavia.

La Federación continuará promoviendo la libertad de movimiento y se manifestará contra cualquier retorno prematuro o que se efectúe sin suficiente información.

Como son comunitarios y no dependen de que la repatriación tenga lugar o no, la Federación garantiza que sus programas ofrecen una ayuda inmediata a los grupos vulnerables de la población refugiada en caso de que ésta llegue.

Atención domiciliaria y salud secundaria •

Con base en la experiencia acumulada en el Programa de Atención Domiciliaria y Salud Secundaria, la Federación Internacional pretende aumentar el número de beneficiarios de la Federación en B-H a 20 mil e introducir el Programa en la República Srpska para un primer grupo de 10 mil personas. La atención domiciliaria se proporcionará a los vulnerables de la tercera edad y a «los que se quedaron», a los desplazados internos y a los retornados que viven solos en difíciles condiciones y que con frecuencia no tienen familiares o vecinos que los ayuden. Equipos de voluntarios de la Cruz Roja y jóvenes llevarán a cabo las visitas domiciliarias para ayudar con la limpieza, higiene personal, la administración de medicamentos y la contención psicológica.

Estos equipos también valorarán las necesidades de asistencia secundaria en salud (cuidados visuales, auditivos, dentales y geriátricos) y organizarán el transporte a las instituciones de salud pública. Cerca de 30 mil beneficiarios recibirán tratamiento dental y artículos tales como anteojos, bastones y audífonos. Los voluntarios de atención domiciliaria también remitirán casos a los equipos móviles de la Cruz Roja cuando se trate de casas que requieran reparaciones o mantenimiento o, bien, donde haya que cortar o buscar la leña para la calefacción.

Los beneficiados con el servicio de atención domiciliaria requieren urgentemente ropa de segunda mano de buena calidad, bien seleccionada y empacada. También los retornados, los desplazados internos y los

casos sociales en B-H y en los centros colectivos de la República Srpska, donde más de 20 mil personas no tienen acceso alguno a la ropa o al calzado.

Una de las necesidades comunes y básicas, entre las personas de la tercera edad y los discapacitados, son los artículos necesarios para su higiene. La Federación tratará de entregar 30 mil paquetes en B-H en 1997. Estos paquetes incluirán artículos de higiene básicos y sábanas, ropa de invierno, ropa de verano, candelas y fósforos.

Equipos técnicos móviles •

Para muchas personas de la tercera edad que viven solas en áreas aisladas, los equipos técnicos móviles de la Cruz Roja constituyen su único vínculo con el mundo externo y su único canal para recibir asistencia humanitaria. En 1996, 18 equipos técnicos móviles, cada uno de ellos integrado por tres trabajadores semicalificados, cortaron y almacenaron leña e hicieron pequeñas reparaciones en ventanas, techos, puertas y cocinas. Estos equipos también repartieron paquetes básicos de sobrevivencia durante el invierno, artículos para la higiene, alimentos y varios otros a través de la filial local de la Cruz Roja.

En 1997, 36 de éstos equipos colaborarán con 108 filiales de la Cruz Roja en darles ciertos servicios muy importantes a 52 mil ancianos y realizar algunos arreglos en sus casas hasta que se haga una reparación a fondo de parte de organizaciones con más conocimientos y recursos.

Con frecuencia los ancianos no tienen acceso a la leña, esencial no solamente para sobrevivir durante los largos inviernos en Bosnia, sino también para hacer pan y preparar comida caliente. Es previsible que el número de muertes causadas por hipotermia aumente en este año, cuando miles de refugiados se trasladen de los centros colectivos a casas situadas en las antiguas líneas del frente y que, por lo tanto, con frecuencia están muy dañadas.

Este programa busca proporcionar 4 m3 de leña a 10 mil ancianos que son atendidos por el programa de atención domiciliar y el de equipos móviles.

Servicio de información sobre retornados •

Este programa tiene la meta de proporcionar información adecuada y actualizada a los refugiados que viven en terceros países y a desplazados internos sobre los trámites de su retorno y sobre la asistencia disponible para ellos en B-H. Se ha distribuido una Guía para Refugiados, que complementa la información brindada por ACNUR, dirigida a quienes pueden retornar, por medio de las Sociedades Nacionales, oficinas gubernamentales, embajadas y otras organizaciones.

Apoyo a los retornados y reconciliación •

La Federación mantendrá un fondo de dos millones de francos suizos para atender situaciones de emergencia provocadas por la repatriación forzada o por la falta de condiciones para ayudar a los movimientos voluntarios.

Cuando los retornados se encuentran con aquellos que se quedaron en su pueblos o aldeas durante la guerra, surgen a veces serias dificultades en sus relaciones. Como algunos retornados, particularmente los provenientes de otros países europeos, pasaron años en campamentos y centros colectivos, su actitud, su mentalidad y sus puntos de vista son ahora diferentes de quienes no se fueron durante todo el conflicto. De allí que la reintegración de estos dos grupos demandará un esfuerzo significativo de reconciliación.

Para ello, se organizarán talleres de concientización y se dará capacitación a voluntarios con el fin de educar tanto a quienes permanecieron en el país como a los retornados en cuestiones relacionadas con la reintegración.

Centro de herramientas •

En concordancia con su política de contribuir a desarrollar una sociedad civil por medio de la promoción de la autoayuda y la autosuficiencia, la Federación Internacional colocará 1.500 paquetes de herramientas en la filiales de la Cruz Roja en B-H. Los retornados podrán pedir prestadas estas herramientas para reparar sus casas destruidas o dañadas. En el caso de los retornados vulnerables, se reclutarán voluntarios que los ayuden.

Desarrollo

La Federación Internacional tiene la responsabilidad de fortalecer las estructuras locales de la Cruz Roja. Para lograr esto en B-H, pretende concentrarse en un programa integral de desarrollo institucional que incluya capacitación, aportes para el pago de salarios, colaboración con filiales y microproyectos que den soporte a las iniciativas locales de la Cruz Roja en beneficio de las comunidades. También impulsará programas tradicionales, como primeros auxilios, reclutamiento de donantes de sangre, de educación para la salud, de juventud y de reconciliación que estimulen reuniones operativas entre filiales de la Cruz Roja de ambos sectores étnicos.

Desarrollo institucional •

La Federación seguirá alentando el desarrollo de la Sociedad de la Cruz Roja en B-H. Mientras tanto, continúa el proceso de formación de una sola entidad de Sociedades de Cruz Roja de la Federación de B-H y en la República Srpska. Para esto se dará seguimiento a la revisión de las estructuras de acuerdo con los estatutos preparados con la colaboración de la Federación y del CICR.

El futuro trabajo de las nuevas estructuras de la Cruz Roja se basará en la participación de los voluntarios en comisiones con diversos tipos de especialidad y en todos los niveles administrativos. Se dará capacitación a 1250 miembros del personal de Cruz Roja en los programas de administración, logística, información y finanzas, mediante la implementación de microproyectos piloto. También se colaborará en cuanto a reclutamiento y capacitación de jóvenes. Con el objetivo de promover la reconciliación y la cooperación entre B y H, se organizarán talleres y reuniones, facilitadas por el personal de las filiales de la Cruz Roja, así como competencias de primeros auxilios y campañas de sensibilización.

Educación pública sanitaria •

Muchos retornados y «los que se quedaron» viven en áreas rurales remotas donde no existe infraestructura médica y donde la información sanitaria es escasa. Se requiere, por lo tanto, realizar allí campañas de educación sanitaria para prevenir enfermedades (tuberculosis, hepatitis, SIDA, etc.) y promover normas básicas de salud e higiene. Por consiguiente, se organizarán, con ese objetivo, seminarios en escuelas, centros colectivos y otras instituciones.

Primeros auxilios •

Si bien los conflictos agudos han cesado, persiste la necesidad de los primeros auxilios. Las minas antipersonales constituyen una amenaza, especialmente para los retornados y desplazados que han quedado fuera del alcance de las campañas de concientización sobre el peligro de esos explosivos. La red de socorristas de la Cruz Roja en Bosnia-Herzegovina colocará puestos de primeros auxilios en eventos en donde haya mucha gente, tales como elecciones y encuentros deportivos, y estará preparada para atender víctimas de la explosión de minas. También se capacitará a un total de 130 mil personas en primeros auxilios básicos.

Movilización de donantes de sangre •

Los bancos de sangre en B-H continúan escasos de suministros y demandan urgentes campañas para atraer donantes. Con este objetivo se elaborarán campañas radiales. Como muestra de agradecimiento se distribuirán medallas y certificados entre ellos. Se colaborará con las organizaciones locales en la definición,

junto con las autoridades de salud y con la OMS, de cuál será el futuro papel de la Cruz Roja dentro del Sistema Nacional de Donación de Sangre.

CROACIA: 76 MIL REFUGIADOS, DESPLAZADOS, RETORNADOS Y «PERSONAS QUE SE QUEDARON»

La operación

Desde 1992 la Federación Internacional ha estado trabajando en Croacia en las áreas de higiene, refugio, apoyo social y medicina de segundo nivel para los desplazados internos, refugiados de B-H y los casos sociales más afectados por la guerra en la antigua Yugoslavia (550 mil personas en el momento de más gravedad del problema). En 1995 el programa de socorro fue reorientado con el fin de que se concentrara en las necesidades de los más vulnerables. En noviembre de 1995 se inició la ayuda directa a 10 mil ancianos que permanecieron en sus lugares de origen y a 10 mil nuevos refugiados que habitan en los antiguos Sectores Norte-Sur, a través de un programa denominado «Operación Salvar Vidas», de la Cruz Roja Croata (CRC) y de la Federación.

La Oficina Gubernamental para los Desplazados y Refugiados tiene la responsabilidad general de atender a 175 mil refugiados y 145 mil desplazados internos que habitan actualmente en Croacia. Se ha iniciado la reconstrucción de 200 pueblos destruidos por la guerra en los antiguos Sectores Norte-Sur. Aunque el progreso es lento, el Ministro de Trabajo y Bienestar Social y la Oficina Gubernamental están trabajando, conjuntamente con la Federación, para tratar de dar soluciones viables al problema del alojamiento y la atención a los ancianos que no pueden volver a sus hogares.

El programa tradicional de atención domiciliaria de la Cruz Roja, respaldado por la Federación e implementando en siete regiones de Croacia, será integrado al sistema nacional de bienestar social en 1997. Este programa será parte de las reducciones previstas en las operaciones de la Federación, a lo cual se unirá la entrega de los programas restantes a la Cruz Roja Croata. La CRC cuenta ahora con 466 personas pagadas y más de 1500 voluntarios que trabajan en 115 filiales, 30 suboficinas y 432 centros de distribución de socorro. Por tanto, la Delegación Regional disminuirá su tamaño sustantivamente en el curso del año.

Objetivos de la Cruz Roja

- Continuar dando socorro y asistencia psicosocial, técnica y médica a los residentes más vulnerables en las áreas alejadas de los antiguos Sectores Norte-Sur, a través de la Operación Salvar Vidas.

- Trasladar la responsabilidad completa de los programas de la administración del campamento Gasinci a la filial de la CRC de Djakovo.

- Aumentar la capacidad de atención geriátrica para los más vulnerables entre los 3500-4000 refugiados y desplazados que tienen pocas probabilidades de retornar a sus hogares.

- Asistir a 1000 discapacitados físicos y mentales de la población refugiada y desplazada con ayuda especial para sus problemas visuales, auditivos o de movilización.

- Facilitar la repatriación por medio de asistencia en las áreas de retorno.

- Entregar la responsabilidad del programa de higiene a la CRC. Este programa está dirigido a los ancianos, a las madres y a los niños de la población refugiada y desplazada.

- Ayudar a la CRC a mejorar sus servicios comunitarios mediante la implementación de un programa de desarrollo institucional.

Eslovenia Oriental

- Continuar apoyando, junto con el CICR, la reunificación familiar que tiene lugar en tres sitios diferentes de la zona de separación: Eslovenia Oriental, Baranja y Sirmium Occidental.

- Mejorar el aprovisionamiento individual de agua y los sistemas sanitarios domésticos en las zonas rurales.

- Continuar dándoles ayuda a 1500 ancianos en Eslovenia Oriental a través de la red de 200 voluntarios de atención domiciliar de la Cruz Roja.

- Aumentar la atención geriátrica para los ancianos más vulnerables de Eslovenia Oriental, Baranja y Sirmium Occidental.

- Continuar impulsando el funcionamiento de las estructuras locales de la Cruz Roja.

Plan de acción de la Sociedad Nacional/Federación

Programa de higiene •
El programa actual de higiene será reducido en Croacia, en concordancia con la política general de socorro de la Federación para los refugiados y los desplazados. Se distribuirá un paquete de suministros anual de higiene a madres y niños (2400) y a ancianos (36 mil).

Programas de Eslovenia Oriental •
En 1996 la subdelegación de Osijek-Vukovar, conjuntamente con el CICR y las Naciones Unidas, hizo una evaluación detallada de las necesidades en Eslovenia Oriental

Reuniones familiares •
Este programa de la Federación, del CICR y de la Cruz Roja local, iniciado en octubre de 1995, permite que miembros de una familia separada por la guerra puedan volver a reunirse. Hasta el momento se han logrado reunir 25 mil personas en tres sitios especiales: Nemetin, Biljc y Nustar. Cada reunión es organizada por las filiales locales de la Cruz Roja, las cuales arreglan y confirman las citas para cada familia. Este programa ha demostrado ser muy exitoso al contribuir a estrechar los contactos entre las dos comunidades y proporciona un lugar seguro y organizado de reunión. En el primer semestre de 1996 se reunirán entre 10/ 12 mil familias.

Rehabilitación de pozos y sanidad •
Los cuatro equipos de agua y sanidad integrados por las filiales de la Cruz Roja de Osijek, Vinkovci, Vukovar y Beli Manastir, en octubre de 1996, seguirán trabajando junto con las autoridades, para limpiar las fuentes de agua y los servicios de aguas negras. A largo plazo estas actividades se convertirán en generadoras de ingreso para las filiales Se espera que de ella se beneficien 2500 personas en 1997.

Atención domiciliar •
Este programa se implementará mediante cinco filiales de Cruz Roja ubicadas en o cerca del sector fronterizo este, con el objetivo de ofrecer servicios domiciliarios básicos a 1500 ancianos en Eslovenia Oriental,

Baranja y Sirmium Occidental. Se capacitará una red de 200 voluntarios. Después de que la región esté completamente reintegrada, el gobierno croata concederá financiamiento para este programa.

Cuidados institucionalizados para ancianos •
En Zarengrad, sector este, se construirá un nuevo hogar con 18 camas para ancianos. También se reparará el actual hogar de ancianos en Beli Manastir y se le dotará de productos de higiene.

Desarrollo institucional •
La Federación contribuye a que las filiales del sector este, (Vukovar, Beli Manastir, Tenja, Dalj y Mirkovci) y del área fronteriza (Osijek, Vinkovci, Zupamja y Valpovo) mantengan y refuercen su capacidad operativa. Simultáneamente, se promoverá la cooperación, la reconciliación y la reintegración entre ellas. Con este propósito se aportará equipo de oficina y materiales, asistencia para el aprovisionamiento de vehículos, gas, bodegas y fondos para el pago de salarios del personal.

Operación Salvar Vidas •
En setiembre de 1996 se realizó una evaluación de este programa en los antiguos Sectores Norte-Sur. Según esa evaluación, el programa deberá continuar en 1997 con 14 mil ancianos vulnerables pues para ellos el invierno será aún peor que el del año anterior ya que no contarán con cosechas ni alimento para el ganado y no pueden cortar la leña que necesitan para calefacción y para cocinar. También necesitan harina de trigo y cobijas. Equipos técnicos y equipos psico-sociales proseguirán esta labor durante 1997. Asimismo, brindarán ayuda en cuanto a las gestiones para obtener los documentos de ciudadanía y los derechos de pensión.

Se proveerá atención médica a cerca de 3500 personas que viven aisladas. Aquellos equipos facilitan el acceso a la atención médica al cooperar con las instituciones de salud y con los médicos. La Federación pretende suministrar vehículos todo terreno a la sede de la CRC y a las filiales, con el fin de que exista capacidad logística cuando la dirección del programa sea trasladada a la SN, a finales de 1997.

Campamentos colectivos para refugiados y desplazados •
La Federación Internacional brindará apoyo y capacitación a la filial de la CRC en Djakovo, ya que esta asumirá la responsabilidad general y financiera de los programas en el campamento Gasinci que alberga cinco mil refugiados. La ayuda financiera será constante durante el invierno; después decrecerá trimestralmente para los programas de visitas domiciliarias, comité de campamentos y actividades de bienestar social y transportes. Se planea la construcción de un anexo al Hogar de Ancianos en Kjakouo, en coordinación con el Ministerio de Trabajo y Bienestar Social, con el objeto de contar con 80-100 camas para pacientes geriátricos provenientes de Gasinci.

Durante 1996 los asentamientos patrocinados por la Cruz Roja Sueca fueron utilizados para alojar a refugiados provenientes de terceros países. En este año se mantendrá la ayuda para los más vulnerables de los 800 residentes en tres asentamientos. Con ese motivo, se organizarán visitas del equipo domiciliar y se promoverán proyectos de autoayuda. Continuarán la ayuda social y los programas de mantenimiento, pero, como sucede con el campamento Gasinci, la asistencia financiera disminuirá trimestralmente.

Atención institucionalizada de ancianos •
Iniciado en 1996, este programa proporcionará 385 camas adicionales para la atención geriátrica de desplazados y refugiados. Actualmente están alojados en centros colectivos debido a que cuentan con pocas posibilidades de regresar a sus hogares de origen por problemas de salud, discapacidad o falta de apoyo familiar. Las instalaciones en Dubrovnik, Zadar, Udbina, Pula, serán adaptadas para cumplir con ese fin, en el primer trimestre de 1997. Otras 65 camas se aportarán gracias a la ampliación del hogar de ancianos dirigido por la Cruz Roja en Marino Selo (cerca de Pakrac). El asentamiento de la Cruz Roja Danesa en

Kutina será convertido en un hogar para ancianos con capacidad para 120 camas cuando se mejoren sus instalaciones.

Salud de segundo nivel •
Este programa de salud dará implementos en caso de deficiencias visuales o auditivas, así como pañales para adultos a 1000 refugiados y desplazados que sufren discapacidad o no pueden movilizarse. La identificación de los beneficiarios y la distribución se organizará en cooperación con las filiales de la CRC y de la Asociación de Discapacitados.

Asistencia a la repatriación y al retorno •
La Federación concentrará su atención en las familias retornadas que constituyan casos sociales, en los escolares y en los ancianos. Como el retorno a los Sectores Norte-Sur se produce fundamentalmente hacia las áreas rurales, se estimularán las actividades agrícolas y de ganadería con provisión de semillas, ganado y herramientas. Mil escolares de esos Sectores recibirán un vaso de leche y una tajada de pan cada día del año escolar. Los refugiados bosnios que vuelvan a sus hogares recibirán una copia del libro Guía para los Retornados Los retornados crónicamente enfermos recibirán paquetes con los medicamentos básicos que necesiten durante un mes. La Cruz Roja local iniciará proyectos autosostenibles para beneficio de la comunidad, tales como el restablecimiento de una pastelería, la reparación de unos molinos y la inauguración de una pequeña granja colectiva.

Desarrollo institucional •
Como la Cruz Roja Croata se ha centrado exclusivamente en brindar asistencia a las víctimas de guerra en los últimos cinco años, las actividades tradicionales de primeros auxilios, juventud y reclutamiento de donantes de sangre, no ha obtenido suficiente atención. A finales de 1996, se nombró un grupo de trabajo para colaborar con la CRC en la definición de sus planes de desarrollo a largo plazo. Como resultado, se fijaron las áreas prioritarias para la CRC en 1997: cuidado domiciliar, atención de ancianos, capacitación de personal, primeros auxilios, juventud y reclutamiento de donantes de sangre. Al área de información de la SN se le otorgará una atención especial con el objeto de que se facilite la promoción de las actividades e iniciativas de la Cruz Roja y el reclutamiento de donantes.

REPÚBLICA FEDERAL DE YUGOSLAVIA (RFY): 432.500 REFUGIADOS Y CASOS SOCIALES

La operación

La RFY aún alberga 566 mil refugiados. Durante el último censo menos del 9% de estos refugiados expresaron su voluntad de ser repatriados y un 60% se manifestó a favor de la integración. Esta situación representa una carga adicional para un país que enfrenta el gran reto de recuperarse de las sanciones internacionales (levantadas en octubre de 1996) y la transición a una economía de mercado. Poca inversión extranjera está llegando a la RFY y son escasas las industrias capaces de generar divisas. Se estima que un tercio de la población vive bajo la línea de la pobreza y otro tercio se acerca a ella. El desempleo nacional alcanza un 26%.

El futuro de los refugiados y de los cientos de miles de casos sociales en la RFY es, por consiguiente, extremadamente incierto. La repatriación no es una opción viable para la amplia mayoría de los refugiados serbios desplazados por la guerra, pero las perspectivas de una reintegración oficial a la RFY (como lo desean la mayor parte de ellos) no son claras. Muchos están viviendo con familias huéspedes cuyo recursos propios están completamente exhaustos. Los refugiados y los casos sociales son los menos capaces de hacer frente a las condiciones severas de una economía que se espera empeore en 1997. El invierno trajo

consigo limitaciones en el suministro de alimentos, artículos de higiene, carbón y leña para los refugiados y los casos sociales en todo el país, incluso en Voyvodina, que es tradicionalmente el área más rica de la RFY

A pesar de estas crecientes demandas, la Federación Internacional se ha visto obligada a recortar bruscamente su asistencia a la República Federal debido a la falta de interés de los donantes: sus fondos son canalizados hacia otras partes. El levantamiento total de las sanciones por parte de las Naciones Unidas parece haber surtido un efecto paradójico pues muchos gobiernos se preparan para abandonar sus programas de asistencia. La ayuda multinacional también está disminuyendo: el PMA ha anunciado que no solicitará alimentos para la RFY después de junio de 1997 y ECHO espera terminar sus operaciones al final de año.

Por consiguiente, el aporte de la Federación al Programa de Comedores Populares de la Cruz Roja Yugoslava (CRY), que brinda la única comida diaria que hacen los 32 mil beneficiarios, deberá cerrar a fines del primer trimestre de 1997. La distribución de artículos de higiene ha disminuido severamente y se ha orientado principalmente hacia las madres, los bebés y las personas de la tercera edad. Los suministros médicos a las instituciones ha cesado. La colaboración de la Federación con el Programa de Bienestar Social de la CRY también ha sufrido reducciones, pese a que la necesidad de apoyo psicosocial para los refugiados que luchan por reintegrarse a sus nuevas comunidades está creciendo.

No obstante, durante 1997 las 212 filiales de la CRY (constituida por la Cruz Roja de Serbia y la Cruz Roja de Montenegro) continuarán siendo la red humanitaria más grande y más efectiva del país. En conjunto, pueden movilizar a 650 funcionarios y a más de 10 mil voluntarios y constituyen la base del sistema para hacer llegar el grueso de la ayuda humanitaria a los refugiados y a los casos sociales en la RFY (proveniente de ACNUR, ECHO, PMA). De conformidad con el desarrollo de la red y la experiencia de esta SN, la Delegación de la Federación disminuyó el número de sus delegados de 31, en 1993, a 10 en la actualidad (radicados en Belgrado y con suboficinas en Kosovo y Montenegro). Esta transición gradual de la administración de los programas y la disminución de la Delegación de Belgrado seguirá en 1997.

Objetivos de la Cruz Roja

- Apoyar el desarrollo institucional de la SN y expandir su capacidad administrativa.

- Proporcionar 11.500 paquetes materno-infantiles y 30 mil de higiene para personas de la tercera edad, como complemento a la distribución general de artículos de higiene a los 225.000 refugiados más vulnerables.

- Contribuir, durante el invierno 1996-1997, a mantener el programa de Comedores Populares de la CRY que alimenta a 31 mil casos sociales cada día.

- Entregar suministros de invierno y dar asistencia a grupos de casos sociales, instituciones y familias refugiadas más vulnerables.

- Continuar ayudando a los servicios de bienestar social y atención a domicilio tales como consejería, visitas a casas y a refugios colectivos y programas de apoyo psicológico.

- Contribuir a restablecer las actividades tradicionales tales como los cursos de primeros auxilios y las donaciones de sangre.

- Proporcionar ayuda humanitaria a los refugiados y a los casos sociales en Kosovo.

Plan de acción

Programa de socorro •

En 1997 la Federación reducirá su apoyo en el área de higiene a los refugiados: proporcionará 11.500 paquetes de ayuda para madres de niños pequeños y 30.000 para personas de la tercera edad. Aproximadamente 225.000 personas más vulnerables de la población refugiada (incluidos refugiados con discapacidades y niños menores de cinco años) recibirán jabón en polvo, jabón de baño, pasta dental, cepillo de dientes, toallas sanitarias, rasuradoras y papel higiénico, según sea necesario, mediante distribuciones masivas. Se procurará hacer más efectivo el empacamiento y lograr un mejor aprovechamiento de esta asistencia.

La Federación y la CRY mantendrán la distribución de suministros de invierno, incluidos ropa y zapatos. Debido al largo periodo que pasaron como refugiados (en algunos casos hasta cinco años) muchos presentan otras necesidades de equipo doméstico, ropa y útiles escolares. Por consiguiente, se les entregará ropa de cama, sets de cocina y equipos escolares.

Red de distribución •

La Federación ha colaborado con la CRY para crear un Sistema de Control e Informes Logísticos para la distribución de la ayuda humanitaria en la RFY. Este sistema continuará operando en 1997, aunque a niveles más reducidos (30 mil metros, menos de dos terceras partes de su capacidad).

Programa de Comedores Populares •

Cerca de tres millones de personas (incluyendo 1.200.000 pensionados) se consideran «casos sociales» con ingresos menores al costo básico de una canasta alimentaria. El Programa de Comedores Populares de la Federación y de la RFY provee alimentación diaria a 31.000 de esos casos sociales, la mayoría sin familia y sin otros recursos.

A pesar de las demandas en aumento, claramente señaladas en una reciente evaluación realizada por la Federación, este Programa se verá obligado a cerrar al terminar marzo de 1997. En el primer trimestre del año se harán nuevas propuestas a los donantes, en un intento de extender los programas más allá de aquella fecha.

Programas de atención tradicionales y comunitarios •

Programa de primeros auxilios

La Federación seguirá dando su aporte al trabajo tradicional de salud pública que realiza la CRY en todas las regiones de la RFY. La capacitación de capacitadores en salud se completó en 1996, lo que ya ha traído cambios positivos en el enfoque de la SN en relación con los primeros auxilios. También se compró y distribuyó material de capacitación para todos los centros regionales. En 1997 el respaldo que le da la Federación, le permitirá a la CRY completar el ciclo instrucción de más de 450 capacitadores de nivel subregional.

Programa de educación en salud (prevención de la drogadicción)

El consumo de drogas ha tomado proporciones alarmantes en la RFY. Aunque es difícil obtener datos exactos sobre la disponibilidad y uso de los narcóticos, investigaciones recientes señalan que muchas drogas se pueden conseguir en todas las escuelas. El gobierno realiza actividades de educación en salud que, sin embargo, no son atractivas para los jóvenes. Por tanto, la Federación cooperará con la CRY en un proyecto piloto, con un enfoque más moderno dirigido a la juventud de Belgrado.

Otros programas médicos

La Federación también acuerpa a la CRY en su intento de extender el programa de donantes voluntarios de sangre. Como la SN está considerando la posibilidad de iniciar otros programas médicos, dirigidos particularmente a los niños, una ayuda adicional podría serle entregada cuando sea necesario.

Programa de atención comunitaria (atención domiciliar/bienestar social)
El objetivo del programa de bienestar social de la CRY es brindar atención psicológica a los refugiados y casos sociales que más la necesitan, un área en la cual la CRY ha realizado una gran experiencia. La responsabilidad administrativa de este programa nacional lo asumen 95 funcionarios capacitados y 14 profesionales. Actualmente ha unido este a su programa tradicional de atención domiciliaria.

Esta integración ha dado una nueva dimensión al programa de bienestar social al enfatizar en un mejor aprovechamiento de los recursos a nivel comunitario. El cambio hacia una mayor autosuficiencia se inició en 1996, cuando se sustituyó el personal no profesional pagado con voluntarios de la CRY. Los programas de capacitación para los voluntarios que se realizaron antes, se ampliarán en 1997.

El objetivo es crear en cada comunidad un grupo de voluntarios capaces de atender las demandas psicológicas, sociales y prácticas de la población vulnerable. Otros objetivos son aumentar la aceptación de los refugiados por parte de las comunidades huéspedes, estimular las actividades de generación de ingresos y promover mayores niveles de tolerancia y cooperación. En total, el programa de atención comunitaria espera contactar 200.000 personas en 1997 (60% de ellos refugiados y 40% vulnerables), con la participación de 200 voluntarios capacitados de la Cruz Roja.

Kosovo •
En 1997 la Federación Internacional tratará de hacer una equitativa provisión de asistencia en esta convulsa región de la RFY. Por consiguiente, continuará su colaboración con la CRY en la asistencia a los refugiados serbios (la mayor parte de los cuales viven en centros colectivos), al mismo tiempo que proseguirá con su programa de comedores populares que en la actualidad beneficia a 7.500 personas de la comunidad serbia y albanesa. Esta iniciativa la llevarán a cabo los voluntarios de la Cruz Roja. Además, la Federación y el CICR renovarán sus esfuerzos para establecer mejores relaciones entre la organización local de la CRY (Cruz Roja de Kosovo) y su homónima la Cruz Roja de Kosovo, (constituida por albaneses).

Resumen presupuestario

NECESIDADES EN EFECTIVO, ESPECIE Y SERVICIOS (FRANCOS SUIZOS)

PRESUPUESTO/PROYECTO	CROACIA	RP YUGOSLAVIA	BOSNIA HERZEGOV.	TOTAL
REFUGIOS Y EDIFICIOS	3.010.000	0	1.827.000	4.837.000
ROPA Y TEXTILES	30.000	388 000	185.000	603.000
ALIMENTOS Y SEMILLAS	1.309 000	2.412.000	232.000	3.953.000
AGUA	20.000	182.000		202.000
MÉDICO Y PRIMEROS AUXILIOS	562 000	36.000	2.787.000	3 385.000
OTROS SUMINISTROS DE SOCORRO	3.580.000	4.728.000	3.517.000	11.825.000
EQUIPO DE CAPITAL	254.000	215.000	1.456.000	1.925.000
TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO	1.475.000	2.486.000	2.210 000	6.171.000
PERSONAL	4.353.000	2.378.000	5.784.000	12 515.000
GENERAL Y ADMINISTRACIÓN (1)	1.586.000	512.000	3 428 000	5.526.000
APOYO AL SECRETARIADO	584.000	433.000	690.000	1 707 000
MENOS RECURSOS ESTIMADOS	(1.360.000)		(133.000)	(1.493.000)
ASISTENCIA TOTAL SOLICITADA	**15.403.000**	**13.770.000**	**21.983.000**	**51.156.000**

Nota: (1) Este rubro contempla gastos de viaje y conexos, información, publicaciones, gastos administrativos, comunicaciones, honorarios profesionales, cargos financieros y seguros. Detalles sobre el presupuesto se encuentran disponibles para consulta. Por favor, comunicarse con el servicio de llamamientos o informes o con el oficial a cargo.

Bosnia y Herzegovina

BOSNIA Y HERZEGOVINA	REPATRIACIÓN Y REHABILITACIÓN				
PRESUPUESTO/PROYECTO	ATENCIÓN DOMIC./SALUD	EQUIPOS TÉC MÓVILES	SERV. INFO. RETORNADOS	APOYO RETORNADO	BANCO HERRAMIENT.
REFUGIOS Y EDIFICIOS		297.000		144.000	1.146 000
ROPA Y TEXTILES	65.000	24.000		50.000	
ALIMENTOS Y SEMILLAS				172.000	
MÉDICO Y PRIMEROS AUXILIOS	2.460.000			274 000	
OTROS SUMINISTROS DE SOCORRO	1.587.000	576.000		594.000	
EQUIPO DE CAPITAL	374.000	634.000	40.000	59.000	
TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO	567.000	1.072.000	21.000	170.000	131.000
PERSONAL	2.122.000	1.110.000	196.000	321.000	248.000
GENERAL Y ADMINISTRACIÓN	873 000	301 000	142.000	60.000	109 000
APOYO AL SECRETARIADO	250 000	140.000	15.000	53.000	50.000
ASISTENCIA TOTAL SOLICITADA	8.298.000	4.154.000	414.000	1.897.000	1.648.000

BOSNIA Y HERZEGOVINA - PROGRAMAS DE DESARROLLO								
PRESUPUESTO / PROYECTO	APOYO FILIALES	TALLERES Y CAPACIT.	MICRO PROYECTOS	EDUCAC. EN SALUD	PRIMEROS AUXILIOS	DONACIÓN DE SANGRE	JUVENTUD	TOTAL
REFUGIOS Y EDIFICIOS	240.000							1.827.000
ROPA Y TEXTILES					46.000			185.000
ALIMENTOS Y SEMILLAS						60.000		232.000
MÉDICO Y PRIMEROS AUXILIOS					53.000			2.787.000
OTROS SUMINISTROS DE SOCORRO	259 000		480.000	3.000	4.000	2.000	12.000	3.517.000
EQUIPO DE CAPITAL	77 000	53.000		55.000	140 000	24.000		1.456.000
TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO	92.000	26.000	13.000	39.000	43.000	35.000	1.000	2.210.000
PERSONAL	601.000	396.000	73.000	193.000	333.000	188.000	3.000	5.784.000
GENERAL Y ADMINISTRACIÓN	1.452.000	23.000	17.000	277 000	100.000	73.000	1.000	3.428 000
APOYO AL SECRETARIADO	105.000	14.000	16.000	16 000	20 000	10.000	1 000	690.000
PRESUPUESTO TOTAL	2.826.000	512.000	599.000	583.000	739.000	392.000	18.000	22.116.000
MENOS RECURSOS ESTIMADOS								(133.000)
ASISTENCIA TOTAL SOLICITADA								21.983.000

Croacia

CROACIA PRESUPUESTO/PROYECTO	DES.	DIFUSIÓN	GASINCI ADM.CAMP.	ADM.CAMP. SUECOS	CONSTRUC. CAMPAM.	ANCIANOS DISCAPACIT.
REFUGIOS Y EDIFICIOS	57.000		52.000	78.000	1.250.000	
ROPA Y TEXTILES			6.000			
ALIMENTOS Y SEMILLAS			92.000	7.000	97.000	
AGUA	3.000			6.000		
MÉDICO Y PRIMEROS AUXILIOS	33.000		4.000			194.000
OTROS SUMINISTROS DE SOCORRO	94.000		69.000	15.000	65.000	
EQUIPO DE CAPITAL	116.000	3.000				
TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO	92.000	8.000	79.000	19.000	36.000	6.000
PERSONAL	365.000	34.000	301.000	79.000	60 000	40.000
GENERAL Y ADMINISTRACIÓN	152.000	43.000	16 000	17.000	36.000	6.000
APOYO AL SECRETARIADO	25.000	3.000	30.000	11.000	65.000	8.000
ASISTENCIA TOTAL SOLICITADA	**937.000**	**91.000**	**649.000**	**232.000**	**1.609.000**	**254.000**

CROACIA PRESUPUESTO/PROYECTO	MATERNO INFANTIL / ANCIANOS	ANCIANOS INSTITUC.	OPERACIÓN SALVAR VIDAS			REPATRIA-CIÓN
			BIEN SOC	SOCORRO	MÉDICO	
REFUGIOS Y EDIFICIOS		686 000	1 000			4.000
ROPA Y TEXTILES						22.000
ALIMENTOS Y SEMILLAS			12.000	940.000		65.000
AGUA						11.000
MÉDICO Y PRIMEROS AUXILIOS					90.000	8.000
OTROS SUMINISTROS DE SOCORRO	1.867.000		38.000	1.000.000		165.000
EQUIPO DE CAPITAL			4.000			35.000
TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO	129.000	127.000	265.000	326.000	88.000	29.000
PERSONAL	298.000	128.000	1.034.000	343 000	189.000	151.000
GENERAL Y ADMINISTRACIÓN	81.000	85.000	213.000	186.000	38.000	42.000
APOYO AL SECRETARIADO	70.000	30.000	67.000	100.000	12.000	26.000
ASISTENCIA TOTAL SOLICITADA	**2.445.000**	**1.056.000**	**1.634.000**	**2.895.000**	**417.000**	**558.000**

Croacia

CROACIA	PROGRAMA SUB DELEGACIÓN ESLOVENIA						
PRESUPUESTO/PROYECTO	DES.	R/FAMILIAR	SAN./AGUA	AT./ANC.	AT./DOM.	AT./DENT	TOTAL
REFUGIOS Y EDIFICIOS			6.000	876.000			3 010.000
ROPA Y TEXTILES			2.000				30.000
ALIMENTOS Y SEMILLAS					96.000		1.309.000
AGUA							20.000
MÉDICO Y PRIMEROS AUXILIOS					157 000	76.000	562 000
OTROS SUMINISTROS DE SOCORRO		1.000	8.000	150.000	96.000	12 000	3.580.000
EQUIPO DE CAPITAL	93.000		3.000				254 000
TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO	96 000	47.000	51.000	35.000	40 000	2 000	1.475.000
PERSONAL	381.000	7.000	263.000	146 000	532.000	2.000	4 353 000
GENERAL Y ADMINISTRACIÓN	149.000	22.000	76.000	249.000	159 000	16.000	1 586 000
APOYO AL SECRETARIADO	32 000	2 000	10 000	40 000	50.000	3.000	584.000
PRESUPUESTO TOTAL	751.000	79.000	419.000	1.496.000	1 130 000	111 000	16.763 000
MENOS RECURSOS ESTIMADOS							(1.360.000)
ASISTENCIA TOTAL SOLICITADA							**15.403.000**

República Federal de Yugoslavia

REPÚBLICA FEDERAL DE YUGOSLAVIA PRESUPUESTO/PROYECTO	INFORMA-CIÓN	SOCORRO KOSOVO	PROGRAMAS MÉDICOS			BIENESTAR SOCIAL
			PRIM.AUX.	EDUC SALUD	SERV. SANGRE	
ROPA Y TEXTILES		300.000				
ALIMENTOS Y SEMILLAS		675 000				
AGUA		182 000				
OTROS SUMINISTROS DE SOCORRO		87.000	57.000	10.000		320 000
EQUIPO DE CAPITAL	1.000	63.000				
TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO		304.000	15.000			24.000
PERSONAL	54.000	659.000	163.000		4.000	210.000
GENERAL Y ADMINISTRACIÓN	89.000	125.000	18.000	1.000	1.000	62.000
APOYO AL SECRETARIADO	5.000	90.000	6.000			19.000
ASISTENCIA TOTAL SOLICITADA	**149.000**	**2.485.000**	**259.000**	**11.000**	**5.000**	**635.000**

RFY PRESUPUESTO/PROYECTO	ATENCIÓN DOMICILIAR	SOCORRO	COMEDORES POPULARES	PPD ESLOVENIA O.	REPATRIA-CIÓN	TOTAL
ROPA Y TEXTILES				88.000		388.000
ALIMENTOS Y SEMILLAS			1.595.000	142.000		2 412.000
AGUA						182.000
MÉDICO Y PRIMEROS AUXILIOS				36.000		36.000
OTROS SUMINISTROS DE SOCORRO	19.000	3.890 000	120.000	128.000	97.000	4.728.000
EQUIPO DE CAPITAL		9.000		142.000		215.000
TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO		1.823 000	297 000	1.000	22.000	2.486.000
PERSONAL	141.000	790.000	153.000	60.000	144.000	2.378.000
GENERAL Y ADMINISTRACIÓN	8.000	114 000	50 000	28.000	16 000	512.000
APOYO AL SECRETARIADO	3.000	200.000	80.000	17.000	13.000	433.000
ASISTENCIA TOTAL SOLICITADA	**171.000**	**6.826.000**	**2.295.000**	**642.000**	**292.000**	**13.770.000**

Nota: Detalles sobre el presupuesto se encuentran disponibles para consultas. Por favor, comunicarse con el Servicio de Llamamientos e Informes o con el Oficial a cargo.